

# Su Hogar de Salud: Pagando por sus Cuidados de Salud

Bienvenido. Estamos orgullosos de ser su hogar de salud. Como parte del Equipo de Cuidados de Salud, queremos que sepa que nuestro objetivo es darle servicios de salud de calidad y ayudarlo a lo largo del proceso. Este folleto le va a dar información sobre el proceso de facturación y pago. Explica lo que es posible que pague por los servicios de salud y cómo usted puede pagar.



## ¿Cómo puede pagar por los servicios que recibe?

Los pacientes pueden pagar por los servicios de salud usando...

- Un seguro médico privado, O
- Un seguro público de salud como Medicaid, Medicare o el Programa de Seguro Médico para Niños (CHIP), O
- Programa de Tarifas Variable a Descuento, O
- Dinero en efectivo, cheque o tarjeta de crédito

## ¿Qué va a pagar?

Tipo de seguro:	Se espera que usted pague:
Si tiene un <b>seguro de salud privado</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• el deducible, y</li> <li>• copagos</li> </ul>
Si tiene <b>Medicaid</b> , es POSIBLE que no pague	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nada</li> </ul>
Si tiene <b>CHIP</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• el copago</li> </ul>
Si tiene <b>Medicare</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• el copago</li> </ul>
Si no tiene seguro médico, pero califica para el <b>Programa de Tarifas Variable a Descuento</b> , usted va a pagar:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• la tarifa nominal O</li> <li>• la tarifa a descuento</li> </ul>
Si usted no califica para el Programa de Tarifas Variable a Descuento, o si decide no participar en él	<ul style="list-style-type: none"> <li>• la tarifa regular</li> </ul>

## Términos a saber

**Deducible:** cantidad de dinero que TIENE que pagar antes de que la compañía de seguros empiece a pagar su porción por sus servicios.

**Copago:** Cantidad de dinero fija que TIENE que pagar cada vez que reciba servicios de salud.

**Tarifa nominal:** Cantidad muy pequeña de dinero que paga parte del costo total de los servicios que usted recibe.

**Programa de Tarifas Variables a Descuento:** Un programa que mira la cantidad de sus ingresos y el tamaño de su familia para ayudarlo a calificar por un descuento.

## ¿Cuándo va a pagar?

Usted va a pagar al momento de presentarse en la recepción o al final de la visita

## ¿Qué pasa si usted no puede pagar al momento de recibir el servicio?

Nosotros podemos ofrecerle:

- un plan de pago, lo que quiere decir que usted va a pagar su factura en pequeñas cantidades dentro de un período específico de tiempo, o
- una reunión con el consejero financiero del paciente para ayudarle con otras opciones de pago.



A usted **NO** se le van a negar los servicios, incluso si no puede pagarlos. Nosotros le ayudaremos a encontrar una solución para pagar por sus servicios de cuidado de salud.

## Esté preparado...

Si usted tiene seguro, traiga su tarjeta de seguro y una identificación con foto.

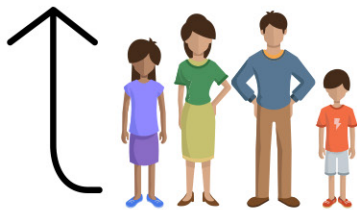
Si no tiene seguro médico, pídanos que le ayudemos con información sobre seguros y su elegibilidad.

## Si quiere aplicar para el Programa de Tarifas Variable a Descuento, sepa que ...

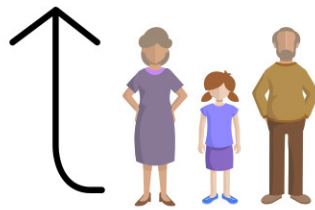
Puede aplicar para el programa aun si tiene seguro. También necesita saber que el descuento se basa en el tamaño de su familia y cuánto gana en un año. Para aplicar, necesita traer:

- una identificación con foto, como una licencia de conducir o una identificación de la escuela
- una factura del agua, gas o electricidad que tenga su nombre y dirección, o el contrato de alquiler , y
- un talón de pago, el formulario W - 2, o un talón de cheque de desempleo

## Cómo Funciona el Programa de Tarifas Variable a Descuento



Es posible que esta familia de 4 no necesite pagar o solo pague una tarifa nominal porque ganan muy poco dinero.



Esta familia de 3 va a pagar un poco MÀS que la familia de 4 porque su familia es más pequeña y gana más dinero.



Esta familia de 4 va a pagar una tarifa regular porque hace suficiente dinero para pagar la factura.

**Recuerde...** Estamos aquí para ayudarle. Podemos ayudarle a entender sus responsabilidades de pago. Le mostraremos el costo de los servicios, y podemos ayudarle con su seguro o ver si usted califica para un descuento. Queremos hacer que el proceso de pago sea fácil, conveniente y flexible para usted.

Este proyecto recibió el apoyo de la Administración de Recursos y Servicios de Salud (HRSA por sus siglas en inglés) del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS por sus siglas en inglés) mediante la subvención U30CS0 9737 de Asistencia Técnica a los Centros de Salud Comunitarios y del Migrante y las Personas Sin Hogar (\$1,583,856). La información o contenido y las conclusiones de esta publicación son de los autores y no deben tomarse como la posición oficial o política, ni inferirse su respaldo oficial por parte de HRSA, HHS o del Gobierno de los Estados Unidos.



**NCFH**  
National Center for Farmworker Health, Inc.